Indice

Raymund Wilhelm
La traduzione orizzontale nella Romània medievale. Alcune linee di riflessione 1

Elisa De Roberto
Dare uno piccolo nappuccio d'una grande acqua. I *Moralium dogma philosophorum* di Guillaume de Conches tra latino, antico francese e volgari italiani 15

Jörn Albrecht
Interpretatio, imitatio, aemulatio. Le roman courtois traduit en moyen haut allemand et en italien 39

Fabio Romanini
Logodeissi e discorso riportato nella letteratura odeporica e cavalleresca in traduzione 57

Raymund Wilhelm
Gli incisi di discorso diretto in francese e in italiano. Ipotesi diacronica a partire da un corpus di narrazioni agiografiche 79

Irene Reginato
Tradizioni discorsive nella *Versione catalana* del *Devisement du monde* 105

Alina Zvonareva
La *Danse Macabré* dal francese al catalano e all'italiano. Traduzione *stricto sensu* e traduzione transmediale 133